

جدول رقم (١).  
BALANCE OF PAYMENTS  
2003-2004  
(IN U.S.\$ MILLIONS)

	2003	2004				2004	
		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		
<b>A- Current A/C (1+2)</b>	<b>-938.58</b>	<b>-169.54</b>	<b>-168.81</b>	<b>-209.84</b>	<b>-270.03</b>	<b>-818.22</b>	أ - الحساب الجاري
<b>1- Exports (FOB) :-</b>	<b>2542.17</b>	<b>758.47</b>	<b>914.11</b>	<b>1046.54</b>	<b>1058.63</b>	<b>3777.75</b>	١. الصادرات (فوب)
Petroleum	2047.70	566.56	728.64	900.58	904.68	3100.46	بنترول
Others	494.47	191.91	185.47	145.96	153.95	677.29	أخرى
<b>2- Imports (FOB) :-</b>	<b>-2536.10</b>	<b>-764.94</b>	<b>-844.85</b>	<b>-943.69</b>	<b>-1032.70</b>	<b>-3586.18</b>	٢. الواردات (فوب)
Government purchases	-292.46	-66.03	-85.85	-86.78	-104.41	-343.07	مشتريات الحكومة
Private sector purchases	-2243.64	-698.91	-759.00	-856.91	-928.29	-3243.11	مشتريات القطاع الخاص
<b>Trade Balance</b>	<b>6.07</b>	<b>-6.47</b>	<b>69.26</b>	<b>102.85</b>	<b>25.93</b>	<b>191.57</b>	الميزان التجاري (٢+١)
<b>3- Services, Income &amp; Transfers A/C</b>	<b>-944.65</b>	<b>-163.07</b>	<b>-238.07</b>	<b>-312.69</b>	<b>-295.96</b>	<b>-1009.79</b>	٣. حساب الخدمات ، الدخل و التحويلات
<b>Services</b>	<b>-793.81</b>	<b>-211.82</b>	<b>-238.51</b>	<b>-272.73</b>	<b>-297.35</b>	<b>-1020.41</b>	الخدمات
Receipts	36.48	9.71	8.64	9.63	16.14	44.12	متحصلات
Travel	17.46	7.55	4.84	4.23	4.56	21.18	السفر
Other	19.02	2.16	3.80	5.40	11.58	22.94	أخرى
Payments	-830.29	-221.53	-247.15	-282.36	-313.49	-1064.53	مدفوعات
Travel	-119.13	-25.24	-36.64	-43.98	-69.76	-175.62	السفر
Other	-711.16	-196.29	-210.51	-238.38	-243.73	-888.91	أخرى
<b>Income</b>	<b>-869.22</b>	<b>-210.80</b>	<b>-257.71</b>	<b>-337.33</b>	<b>-306.83</b>	<b>-1112.67</b>	الدخل
Receipts	10.01	2.14	3.73	5.28	10.69	21.84	متحصلات
Direct investment income	0.39	0.00	0.00	0.02	0.67	0.69	دخل الاستثمار المباشر
Others	9.62	2.14	3.73	5.26	10.02	21.15	أخرى
Payments	-879.23	-212.94	-261.44	-342.61	-317.52	-1134.51	مدفوعات
Direct investment income	-818.40	-190.66	-240.60	-309.67	-296.99	-1037.92	دخل الاستثمار المباشر
Others	-60.83	-22.28	-20.84	-32.94	-20.53	-96.59	أخرى
<b>Current Transfers</b>	<b>718.38</b>	<b>259.55</b>	<b>258.15</b>	<b>297.37</b>	<b>308.22</b>	<b>1123.29</b>	تحويلات جارية
Receipts	1235.19	378.27	399.48	417.74	437.35	1632.84	متحصلات
Genral Government	16.83	6.96	9.12	20.43	16.15	52.66	الحكومة العامة
Other	1218.36	371.31	390.36	397.31	421.20	1580.18	أخرى
Payments	-516.81	-118.72	-141.33	-120.37	-129.13	-509.55	مدفوعات
General Government	-6.66	-6.48	-11.91	-3.31	-2.47	-24.17	الحكومة العامة
Other	-510.15	-112.24	-129.42	-117.06	-126.66	-485.38	أخرى
<b>B- Capital &amp; Financial A/C</b>	<b>1389.93</b>	<b>243.42</b>	<b>360.61</b>	<b>331.68</b>	<b>395.97</b>	<b>1331.68</b>	ب- حساب رأس المال و الحساب المالي
<b>Capital A/C</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	حساب رأس المال
<b>Capital Transfers</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0.00</b>	تحويلات رأسمالية
Genral Government	-	-	-	-	-	0.00	الحكومة العامة
Other	-	-	-	-	-	0.00	أخرى
<b>Financial A/C</b>	<b>1389.93</b>	<b>243.42</b>	<b>360.61</b>	<b>331.68</b>	<b>395.97</b>	<b>1331.68</b>	الحساب المالي
<b>3- Direct Investment (Net)</b>	<b>1349.19</b>	<b>341.83</b>	<b>366.19</b>	<b>418.37</b>	<b>384.68</b>	<b>1511.07</b>	١. استثمار مباشر (صافي)
In Sudan	1349.19	341.83	366.19	418.37	384.68	1511.07	داخل السودان
Abroad	-	-	-	-	-	-	خارج السودان
<b>2- Portfolio Investment (Net)</b>	<b>35.25</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>18.96</b>	<b>0.98</b>	<b>19.94</b>	٢. استثمار حافظة (صافي)
Assets	35.25	-	-	26.89	1.08	27.97	أصول
Liabilities	-	-	-	-7.93	-0.10	-8.03	خصوم
<b>4- Other Investment (Net)</b>	<b>5.49</b>	<b>-98.41</b>	<b>-5.59</b>	<b>-105.65</b>	<b>10.31</b>	<b>-199.33</b>	٣. استثمارات أخرى (صافي)
<b>Asset</b>	<b>381.44</b>	<b>92.18</b>	<b>155.76</b>	<b>159.33</b>	<b>169.30</b>	<b>576.57</b>	الأصول
<b>Commercial Bank</b>	<b>239.89</b>	<b>1.72</b>	<b>83.97</b>	<b>41.09</b>	<b>108.41</b>	<b>235.19</b>	البنوك التجارية
Foreign Assets	-8.97	-50.37	16.75	-16.43	8.04	-42.01	الأصول الخارجية
Trade credit & facilities	248.86	52.09	67.22	57.52	100.37	277.20	تسهيلات تجارية
<b>Monetary Authorities</b>	<b>-0.17</b>	<b>-</b>	<b>-0.20</b>	<b>0.01</b>	<b>-9.98</b>	<b>-10.17</b>	السلطة النقدية
Other foreign assets	-0.17	-	-0.20	0.01	-9.98	-10.17	الأصول الخارجية أخرى
<b>General Government</b>	<b>141.72</b>	<b>90.46</b>	<b>71.99</b>	<b>118.23</b>	<b>70.87</b>	<b>351.55</b>	الحكومة العامة
Trade credit & facilities	56.79	31.06	30.09	61.98	37.42	160.55	تسهيلات تجارية
Loans	84.93	59.40	41.90	56.25	33.45	191.00	سحوبات القروض
<b>Liabilities</b>	<b>-375.95</b>	<b>-190.59</b>	<b>-161.34</b>	<b>-264.98</b>	<b>-158.99</b>	<b>-775.90</b>	الخصوم
<b>Commercial Bank</b>	<b>-219.32</b>	<b>-58.00</b>	<b>-74.38</b>	<b>-99.50</b>	<b>-85.65</b>	<b>-317.53</b>	البنوك التجارية
Foreign Liabilities	4.08	9.22	-1.05	-5.70	10.55	13.02	الخصوم الخارجية
Trade Credit & Facilities	-223.40	-67.22	-73.33	-93.80	-96.20	-330.55	تسهيلات تجارية
<b>Monetary Authorities</b>	<b>105.58</b>	<b>-58.71</b>	<b>4.04</b>	<b>-50.07</b>	<b>30.84</b>	<b>-73.90</b>	السلطة النقدية
Bank of Sudan Foreign Liabilities	119.79	-58.39	5.05	-49.25	33.40	-69.19	التزامات بنك السودان الخارجية قصيرة الأجل
Payments Agreements	-14.21	-0.32	-1.01	-0.82	-2.56	-4.71	اتفاقيات التجارة و الدفع
<b>General Government</b>	<b>-262.21</b>	<b>-73.88</b>	<b>-91.00</b>	<b>-115.41</b>	<b>-104.18</b>	<b>-384.47</b>	الحكومة العامة
Trade Credit & Facilities	-76.98	-28.76	-35.54	-58.14	-42.82	-165.26	تسهيلات تجارية
Loans repayments	-185.23	-45.12	-55.46	-57.27	-61.36	-219.21	مداد القروض
<b>C. Reserve Assets</b>	<b>-422.56</b>	<b>-103.57</b>	<b>-175.44</b>	<b>-225.56</b>	<b>-225.61</b>	<b>-730.18</b>	ج . الأصول الاحتياطية *
<b>D. Errors &amp; Omissions</b>	<b>-28.79</b>	<b>29.69</b>	<b>-16.35</b>	<b>103.72</b>	<b>99.67</b>	<b>216.72</b>	د . أخطاء و محذوفات
<b>E. Over All Balance</b>	<b>422.56</b>	<b>103.57</b>	<b>175.44</b>	<b>225.56</b>	<b>225.61</b>	<b>730.18</b>	هـ . الميزان الكلي

\* Adjusted